

# POWER OF ATTORNEY

(GIẤY ỦY QUYỀN)

I (We), the undersigned:

*Tôi (Chúng tôi), ký tên dưới đây:*

.....  
(Full name and address of the applicant)  
.....

hereby empower **TRAN & TRAN** (Address at: Room 802, Talico Building, 22 Ho Giam Street, Dong Da District, Hanoi, Vietnam) to proceed in VIETNAM on my (our) behalf, in Vietnam, with the application(s) to obtain patent for my (our) invention(s), utility solution(s), industrial design(s), as well as the application(s) for registration of my (our) trademark(s), geographical indication(s), copyright(s), renewal/annuities of certificate of protection, licensing, appeal and assigning IP rights, and other intellectual property objects in accordance with the prevailing laws and regulations.

*Bằng văn bản này ủy quyền cho **TRẦN & TRẦN** (Địa chỉ: phòng số 802, tòa nhà Talico, số 22 phố Hồ Giám, quận Đống Đa, Hà Nội, Việt Nam), được thay tôi (chúng tôi) xin đăng ký tại Việt Nam các sáng chế, giải pháp hữu ích, kiểu dáng công nghiệp, nhãn hiệu, chỉ dẫn địa lý, bản quyền tác giả, gia hạn/duy trì hiệu lực văn bằng bảo hộ, đăng ký hợp đồng li-xăng, khiếu nại, chuyển nhượng quyền sở hữu công nghiệp và các đối tượng sở hữu trí tuệ khác theo đúng luật pháp hiện hành.*

Consequently, **TRAN & TRAN** is authorized to establish necessary papers, sign documents, submit or withdraw applications or any paper and document, certify on the translations, pay prescribed fees and expenses and, in broad terms, perform whatever act required for the proper application and registration as well as for the legal protection of the above-mentioned intellectual property objects in Vietnam.

*Bởi vậy, **TRẦN & TRẦN** được phép lập các giấy tờ, ký tên vào các tài liệu, nộp hoặc rút đơn hay bất kỳ giấy tờ và tài liệu nào, xác nhận vào các bản dịch, nộp các khoản lệ phí, và nói chung làm tất cả những gì cần thiết cho việc đăng ký cũng như các công việc khác có liên quan đến bảo hộ pháp lý cho các đối tượng của sở hữu trí tuệ nói trên tại Việt Nam.*

I (We) hereby solemnly & sincerely declare that all documents and information I (we) provided to **TRAN & TRAN** are truthful, and we will bear fully responsibility for the said documents and information.

*Tôi (Chúng tôi) xin cam đoan mọi tài liệu cũng như những thông tin cung cấp cho **TRẦN & TRẦN** là hoàn toàn đúng sự thực và xin chịu hoàn toàn trách nhiệm về các tài liệu cũng như thông tin đó.*

Done in (*làm tại*) ..... ..

This (*ngày*) ..... day of (*tháng*) ..... of the year 201...

Name and Signature (*tên, chữ ký*):

Title (*chức vụ*) :